



Le jeudi 21 mai 2020

# LE CANADA FRANÇAIS **ÉCONOMIE**

## **14 M\$** DE PROJETS DEVANCÉS

**STÉPHANIE MAC FARLANE** Des projets spécifiques totalisant 14M\$ seront devancés dans le Haut-Richelieu. C'est ce qui ressort de la conférence virtuelle prononcée vendredi dernier par le président du Conseil du trésor, Christian Dubé, à l'invitation de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu. On connaîtra la nature de ces travaux dans les prochaines semaines alors que des annonces seront faites par les ministres concernés. On peut penser que la construction d'une maison des aînés à Saint-Luc est au nombre de ces projets qui étaient déjà dans les plans du gouvernement.

PAGE B-2

**Quinze entreprises demandent une aide financière temporaire**

PAGE B-3

ÉDITORIAL

**Dommages collatéraux de la COVID-19**

PAGE B-4

OPINIONS

**Le maire Laplante doit démissionner**

PAGE B-5



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

PAGE B-12

**SOYEZ LOCAL ENSEMBLE**

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU + HAUT-RICHELIEU

**UNE OCCASION À SAISIR !**



commandez**local**.ca

**COMMERÇANTS, PROFITEZ DE LA LIVRAISON GRATUITE !**

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (CCIHR) et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, avec la participation financière des députés Louis Lemieux (Saint-Jean) et Claire IsaBelle (Huntingdon) ainsi que du ministre responsable de la Montérégie, Christian Dubé, offrent la chance aux commerçants qui utilisent **COMMANDEZLOCAL.CA** de pouvoir faire livrer leurs produits partout dans le Haut-Richelieu et les Jardins-de-Napierville sans aucun frais d'ici le 15 juillet!

Pour toute information concernant la livraison gratuite, contactez-nous au

**transport@canadafrancais.com.**



# 14 M\$ de projets spécifiques devancés dans le Haut-Richelieu

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com



**A**u lendemain de sa conférence de presse au cours de laquelle il annonçait l'accélération des dépenses gouvernementales prévues au Plan québécois des infrastructures (PQI), le président du Conseil du trésor, Christian Dubé, était l'invité de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu. Il a saisi l'occasion pour détailler sa vision de la relance au cours de laquelle 14 M\$ de projets spécifiques seront devancés dans le Haut-Richelieu.

« Le rôle du gouvernement, dans des situations de crise, et surtout quand il a la capacité, c'est de prendre la relève de ceux qui ne peuvent plus investir », a résumé le ministre Dubé lors de son webinaire auquel près de 60 personnes ont participé.

Bon an, mal an, le gouvernement investit entre 10 G\$ et 11 G\$ dans ses infrastructures. « Parce que l'économie ralentissait, on a pris la décision de prendre la relève pour investir. On devance notre programme d'infrastructures de près de 3 G\$ pour être capable de remettre des employés et des entreprises au travail durant cette période », enchaîne le député de La Prairie.

## HAUT-RICHELIEU

Ainsi, des investissements de 2,9 G\$ seront ajoutés aux 11 G\$ déjà prévus pour l'année financière qui se terminera le 31 mars 2021. De cette somme, 421 M\$ sont prévus en Montérégie et 14 M\$ pour le Haut-Richelieu.

Au moment d'écrire ces lignes, il n'était pas possible d'avoir la liste des projets qui seront accélérés dans le Haut-Richelieu puisque les annonces seront réalisées sous peu par les ministres du gouvernement Legault.

À ce montant prévu pour la région peuvent s'ajouter des enveloppes globales. Par exemple, le Haut-Richelieu pourrait bénéficier du programme d'achats d'iPad de 700 000 \$ pour les élèves ou encore profiter des 66 M\$ ajoutés pour les maisons des



Le président du Conseil du trésor, Christian Dubé, souligne que des 2,9 G\$ d'investissements devancés pour l'année financière en cours, 421 M\$ sont prévus en Montérégie et 14 M\$ pour le Haut-Richelieu.

ainés en Montérégie.

## REPRISE

Les investissements devancés concernent les projets prêts à entrer dans la phase de la construction afin d'accélérer la relance économique. « On essaie de rétablir la construction parce qu'elle représente jusqu'à 8 % du produit intérieur brut. C'est un secteur très important, c'est plus de 200 000 emplois », ajoute M. Dubé.

Ce dernier a également souligné la générosité d'Ottawa pour son aide apportée aux citoyens. Cette facette a mené son équipe à focaliser sur les entreprises. « Après discussions, on a pris une approche qui va appuyer les individus, mais notre focus va être mis sur les entreprises pour prendre leur place lorsqu'elles ne peuvent pas investir. Notre grand principe de prendre la relève est d'accélérer la reprise », répète-t-il.

Christian Dubé a illustré son point par deux grandes théories. « Quand il y a une récession, on aime mieux avoir une courbe en V qu'une courbe en U. Si ça descend vite, comme c'est arrivé, plus vite on relance,

plus vite on va revenir comme avant. Si on prend plus de temps à repartir les investissements, on va avoir une courbe en U et des déficits sur plus d'un an et ce n'est pas ça qu'on veut parce qu'on ne veut pas mettre la santé financière en jeu. »

## RELANCE

Lorsqu'il parle de la relance en Montérégie, le ministre Dubé souligne qu'elle passera par le manufacturier et l'industrie agroalimentaire. « Je pense aux marchés publics et à toutes les activités alimentaires qui ont malheureusement un enjeu de contacts publics. On demande à la Santé publique de nous aider à trouver des solutions pour que la distanciation sociale soit possible. On peut demander aux gens d'aller dans les champs et de travailler, mais il faut qu'il y ait des débouchés pour vendre la production. »

Quant au secteur manufacturier, il se tire relativement bien d'affaire. « On a des joueurs qui ont rapidement été capables de mettre en place des mesures de distanciation dans nos usines et de repartir leur production », observe-t-il.

## DÉFICIT

Le gouvernement provincial évalue que le déficit de l'année financière 2020-2021 oscillera entre 12 G\$ et 15 G\$, alors qu'avant la COVID-19, le ministre des Finances Éric Girard écrivait plutôt son budget à l'encre verte et prévoyait un surplus de 2 G\$ à 3 G\$.

Or, Christian Dubé rappelle qu'à son arrivée au pouvoir en 2018, la CAQ a hérité d'une situation financière très saine, si bien que le Québec a un fonds de réserve, « un fonds de guerre qui permet de faire des déficits. Avec ce fonds, on est capable d'avoir ce genre de déficit et en négociant avec nos agences de crédit, de s'assurer de revenir à l'équilibre budgétaire dans un horizon de trois ans », poursuit Christian Dubé.

Il ajoute que ce retour à l'équilibre pourra se faire par différentes mesures pour aider l'économie tout en évitant d'augmenter les impôts. « C'est contre-intuitif, quand les gens ont des difficultés, d'augmenter les impôts. C'est au gouvernement de prendre des mesures pour aider », dit-il.

# Une station de lavage de mains autonome conçue à Saint-Jean

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**C**onsciente de la pénurie de désinfectant à mains en ces temps de COVID-19, l'entreprise Métal St-Jean, située sur le boulevard Industriel à Saint-Jean-sur-Richelieu, a eu l'idée de créer une station de lavage de mains entièrement autonome en ce qui a trait à l'alimentation en eau.

« On a pensé à un concept qui pourrait être utile sur les chantiers de construction, mais aussi pour les entreprises », expose Henri Lamarre, de chez Métal St-Jean, une entreprise qui se spécialise dans la découpe, le pliage et l'assemblage de métal en feuille.

L'entreprise a donc créé une station de lavage autonome en utilisant le principe de la gravité. L'appareil est alimenté en eau potable grâce à la présence d'une bouteille de 18 litres d'eau et l'eau savonneuse est récupérée par une autre bouteille d'une capacité de 18 litres située sous l'évier. « Un lavage de mains nécessite entre 100 et 125 millilitres d'eau. On évalue donc qu'un



Henri Lamarre pose à côté de la station de lavage des mains autonome créée par l'entreprise Métal St-Jean.

remplissage peut permettre de réaliser entre 125 et 150 lavages de mains », explique Henri Lamarre.

Pour éviter la contamination, le robinet est actionné par une pédale. « On doit appuyer sur le distributeur à savon qui est intégré. On pèse avec le pied, l'eau coule. On relâche, on se lave les mains. Pour les rincer, on appuie à nouveau sur la pédale et on relâche. On peut ensuite prendre un morceau de papier pour s'essuyer les mains. On ne touche à rien », enchaîne M. Lamarre.

## PERSONNALISATION

Entièrement conçue en acier inoxydable, à l'exception des composantes de plomberie, la station de lavage d'une hauteur de 72 pouces est dotée de roulettes afin de faciliter son déplacement.

Métal St-Jean envisage également d'offrir diverses options pour personnaliser la station, notamment aux couleurs de l'entreprise qui s'en procurera, puisque Métal St-Jean a une division de peinture électrostatique.

Les stations de lavage sont entièrement produites à l'interne. « On a une certaine fierté d'avoir créé ça pour l'esthétique de la station, mais aussi pour son côté utile

pour les chantiers de construction et les entreprises », poursuit le représentant de Métal St-Jean.

Il estime qu'une vingtaine de stations pourrait être produite quotidiennement. Déjà plusieurs commandes ont été reçues, dont certaines de Gatineau. Des demandes de soumissions provenant de la Gaspésie et des Cantons-de-l'Est ont aussi été reçues. Certaines entreprises souhaitent notamment installer les stations de lavage dans leur hall d'entrée ou à l'entrée des employés.

## NOUVELLES NORMES ?

Actuellement, le modèle proposé n'a pas besoin d'être alimenté en eau courante pour fonctionner. « On voulait miser sur l'autonomie. On croit que le lavage des mains va devenir une norme plus établie, surtout si la CNESST [commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail] l'exige sur les chantiers de construction », note Henri Lamarre. Métal St-Jean travaillera aussi à produire une station de lavage qui pourra être alimentée par l'eau courante.

## PANDÉMIE DE CORONAVIRUS

## Quinze entreprises veulent une aide financière temporaire

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**Q**uinze entreprises du Haut-Richelieu ont déposé un dossier pour demander un financement temporaire d'un maximum de 50 000 \$ dans le cadre du programme d'Aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises (PME) mis en place pour pallier les conséquences de la pandémie de COVID-19. L'ensemble des demandes totalise un montant d'environ 500 000 \$ sur le 1,66 M\$ disponible.

Depuis le 30 avril, la MRC du Haut-Richelieu détient une enveloppe de 1 655 594 \$ pour aider les PME qui éprouvent des difficultés financières liées à la COVID-19. Ces entreprises peuvent bénéficier d'un prêt d'un montant maximal de 50 000 \$ à un taux d'intérêt de 3 %. Ce programme est administré par NexDev | Développement économique Haut-Richelieu (anciennement le Conseil Économique).

En date du 15 mai, environ 200 demandes d'information ont été reçues chez NexDev. Quinze dossiers ont été déposés et sont à l'étude, souligne la directrice générale de l'organisation, Sylvie Brosseau. Ces demandes d'aide totalisent environ 500 000 \$ et les montants demandés varient de 20 000 \$ à 50 000 \$ par entreprise.

## AJOUT ?

Si la totalité de l'enveloppe de 1,66 M\$ est distribuée avant la fin du programme, la MRC a la possibilité d'effectuer une nouvelle demande au ministère de l'Économie et de l'Innovation (MEI), de qui provient les sommes prévues, pour obtenir



La directrice générale de NexDev | Développement économique Haut-Richelieu, Sylvie Brosseau, souligne qu'une attention particulière est portée à l'analyse des dossiers.

des montants supplémentaires. « Mais on n'est pas rendus là. La moitié des dossiers risque d'être acceptée et ce n'est pas parce qu'une entreprise demande 50 000 \$ qu'elle aura 50 000 \$ », ajoute M<sup>me</sup> Brosseau.

Parmi les divers critères d'admissibilité, les entrepreneurs doivent notamment démontrer un lien de cause à effet entre leurs problèmes financiers ou opérationnels et la pandémie de COVID-19. L'entreprise doit aussi démontrer qu'elle était viable financièrement, qu'elle était en

activité depuis au moins un an et elle ne doit pas être sous la protection de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* ou de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. Les dossiers sont acceptés jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2021.

## ÉTUDE

Un dossier doit comprendre le formulaire de demande dûment rempli, le budget de caisse des 12 prochains mois, lequel devrait prévoir un impact de la

COVID-19 pour les six premiers mois, les états financiers des deux dernières années, les états financiers de l'année en cours ainsi que le bilan financier personnel et le dossier de crédit de l'entrepreneur.

Les données nominatives de chaque demande sont caviardées, puis les dossiers sont remis au comité d'analyse qui est formé de spécialistes, notamment un comptable, un analyste financier, un représentant d'Investissement Québec et un autre d'une institution financière.

« Les experts voient le secteur d'activité, les sommes demandées ainsi que les bilans financiers des entreprises. Les demandes sont traitées de façon confidentielle. Le comité a une grille d'analyse sérieuse. La MRC devra rembourser ces sommes en 2030 [au MEI]. Il faut donc être prudent dans l'analyse des dossiers tout en aidant les entreprises. Ce sont des fonds publics », précise Sylvie Brosseau.

## TROISIÈME OPTION

Avant de demander cette aide financière, les entreprises doivent vérifier les avenues possibles auprès de leur institution financière, puis ensuite auprès des programmes mis en place par le gouvernement fédéral.

« Notre but est d'essayer d'aider tout le monde. Dans les lettres de refus des dossiers qui ne pourront malheureusement pas être appuyés, on proposera à l'entrepreneur de communiquer avec le Centre d'aide aux entreprises de la Haute-Montérégie puisqu'ils aussi ont accès à des sommes, notamment pour les entreprises qui tombent entre les mailles du filet », conclut Sylvie Brosseau.

## ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION DE LA MONTÉRÉGIE

## Luc St-Cyr débute sa présidence en pleine crise

GILLES LÉVESQUE  
glevesque@canadafrancais.com

**N**ommé en février dernier à la présidence de l'Association des entrepreneurs en construction de la Montérégie (ACQ-Montérégie), Luc St-Cyr était loin de se douter qu'il amorcerait son mandat de deux ans à l'aube d'une pandémie qui a durement touché ce secteur d'activité économique. Il lui a fallu intervenir rapidement pour venir en aide aux 1350 membres de ce regroupement.

Copropriétaire de St-Cyr le peintre/le plâtrier avec son frère Pierre, sa nomination était le fruit d'un cheminement au sein de l'exécutif de cette association qui apporte une valeur ajoutée à l'industrie de la construction.

« C'est un fait que mon mandat a débuté dans la tourmente. Pour soutenir tous nos membres, nous avons décidé de maintenir tous les emplois en télétravail pour nos quatre succursales de la Montérégie, dont le siège social qui se trouve sur le chemin Grand-Bernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

« Nous avons ainsi maintenu les services essentiels en succursale, enchaîne M. St-Cyr, comme le service de la paie, l'impression de plans pour nos entrepreneurs travaillant en télétravail et un appui téléphonique pour répondre aux questions de nos membres. Après une semaine de confinement, l'ACQ Montérégie s'est activée à penser à l'après-COVID-19. »

## RÉALITÉ DES EMPLOYEURS

Luc St-Cyr précise qu'un bulletin hebdomadaire d'information portant sur les règles de confinement, les subventions disponibles, les normes sanitaires et les affichages pour la reprise des chantiers a rapidement été diffusé.

C'est sans oublier le site Internet qui offre aussi une multitude d'informations pertinentes pour soutenir l'industrie de la construction. Une mise à jour est faite régulièrement en fonction de l'évolution des décisions gouvernementales.

« Depuis le 15 avril, nous offrons à notre siège social des produits et équipements sanitaires, tels des masques, du désinfectant, des visières, des trousseaux de premiers soins, des kits de désinfection et des affiches personnalisées pour les chantiers. Plus de 25 articles sont disponibles pour nos membres. Nous étions prêts pour la réouverture du 11 mai dernier », note M. St-Cyr.

Ce dernier rappelle que le mandat de l'association est de soutenir, aider et contribuer au bon fonctionnement des entrepreneurs. « Dans les prochains mois, ajoute le nouveau président, j'aimerais traiter de sujets qui touchent l'industrie de la construction. Je pense entre autres à la formation continue, à l'apport de la numérisation dans l'industrie, à l'implication de la relève et à la projection de notre regroupement dans cinq ans. »



Luc St-Cyr pose devant le siège social de l'Association des entrepreneurs en construction de la Montérégie qui est situé sur le Chemin Grand-Bernier, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

## ENTREPRISE FAMILIALE

Notons que l'entreprise St-Cyr le peintre/le plâtrier, dont les bureaux sont situés sur la rue Saint-Michel, dans le quartier Saint-Gérard, a été fondée en 1978 par Bruno St-Cyr. Ses deux fils ont ensuite été appelés à prendre la relève. Luc St-Cyr en assume la présidence depuis 1991.

« Comme cette entreprise est considérée comme un service essentiel, nous avons pu

maintenir deux équipes dans des résidences pour personnes âgées dès les débuts de la crise. Nous avons été chanceux de ne pas avoir à cesser complètement nos opérations. Nous comptons sur de très bons employés. La plupart d'entre eux (environ 70 au total) sont de retour au travail. Ils appliquent bien évidemment les consignes gouvernementales sur les chantiers », de conclure M. St-Cyr.

# Dommages collatéraux du coronavirus



GILLES LÉVESQUE  
glevesque@canadafrancais.com

**V**ous en avez assez d'entendre parler du coronavirus. Les médias ne parlent que de ça. Vos amis aussi. Après un moment, ça ne passe plus. Une allergie à la COVID-19 se développe en vous. C'est comme si vous étiez infecté par ce virus maudit, mais sans l'être réellement. Et encore là, il vous arrive sans doute de vous demander si vous ne l'avez pas attrapé. Le moindre éternuement vous affole. Atchoum!

Malheureusement, mieux vaut vous faire à l'idée que le coronavirus s'est invité dans votre quotidien pour longtemps. Il y a cette maladie que vous essayez de tenir à distance en respectant les consignes gouvernementales, mais il y a aussi tous ces dommages collatéraux qui empoisonnent votre existence. Comme la perte d'un travail ou la peur de faire l'épicerie. C'est sans oublier ce masque dont vous allez sans doute vous résoudre à porter.

Ça vous manque de ne plus pouvoir aller au restaurant, d'assister à un spectacle ou de recevoir vos amis à la maison, comme avant. Votre vie est en quarantaine à double tour. Vous vous accrochez à l'espoir qu'on finira bien par trouver un vaccin, mais ça vous apeure de lire que ça pourrait prendre un an ou deux avant qu'on en trouve un qui soit efficace. C'est sans oublier cette deuxième vague qui pend au-dessus de nos têtes comme une épée de Damoclès.

L'un des grands enjeux de cette pandémie, c'est l'argent. Ça ne rend pas nécessairement heureux, mais il en faut pour vivre. Comme on ne pourra pas en « imprimer » éternellement pour venir en aide à tout le monde, il fallait passer à un déconfinement progressif. L'opération comporte un risque évident, mais comme tous les pays du monde en sont rendus à cette étape, on a pris la décision de déverrouiller un certain nombre de cadenas tout en se croisant les doigts pour la suite.

Aux États-Unis, le pays le plus infecté au monde, le roi Trump était si pressé de

relancer l'économie qu'il a d'abord prescrit un remède miracle aux Américains. Pas du Pepsi vitaminé, mais de l'eau de Javel. Soit il est idiot, soit il est très désespéré à l'aube des prochaines élections. Peut-être les deux en fait.

La véritable raison, c'est que le filet social aux États-Unis est aussi mince qu'une soie dentaire. Tout le monde a reçu un chèque de 1200 \$, mais il n'y aura plus rien après. C'est pourquoi de longues files d'attente se forment chaque jour devant les banques alimentaires. La semaine dernière, 47 millions d'Américains s'y sont présentés. Incroyable mais vrai dans ce pays aux prises avec des inégalités sociales qui iront en s'aggravant. Un pays où plus de 25 % des gens n'ont pas l'Internet!

À Mexico City, l'une des plus grandes villes du monde avec ses 22 millions d'habitants, il n'y a aucun filet social. Rien. Déjà omniprésente, la violence a grimpé d'un cran depuis deux mois. À tel point que les militaires ont été appelés à remplacer les policiers pour les cinq prochaines années. Comme à Acapulco depuis déjà un certain temps déjà.

Imaginez la situation à Cuba et la République Dominicaine, deux pays pauvres que vous aimez fréquenter l'hiver venu. Tout le monde est au chômage... ou presque depuis la fermeture des aéroports aux touristes. Oui, vous avez raison de dire que nous sommes bien ici, au Canada. Prenons-en conscience.

On parle beaucoup des gens âgés depuis le début de la pandémie, mais pas assez des jeunes qui sont également pris dans cette tourmente. Croyez-vous réellement que tous les élèves de niveau secondaire retourneront à l'école en septembre? Comment des polyvalentes surpeuplées comme Chanoine-Armand-Racicot et Marcel-Landry pourraient accueillir autant d'étudiants avec les règles de distanciation? Et bonne chance pour l'enseignement à la maison. Les visionnaires ont raison de s'inquiéter pour le décrochage.

On parle bien peu aussi de toutes ces victimes du coronavirus dont la vie se résume à quelques chiffres chaque jour. Ces morts de l'ombre se comptent maintenant par centaine de milliers à travers le monde. C'en est rendu qu'on se « réjouit » qu'il y ait eu moins d'une centaine de morts dans une journée au Québec. Il faut bien trouver matière à encouragement, mais tout de même. Imaginez toute la tristesse qui se vit dans l'entourage de ces disparus qui n'ont même pas droit à une cérémonie pour souligner leur départ. Tout de même incroyable!

# Une victoire de notre maire suspendu?



RENEL BOUCHARD

**N**otre valeureux maire suspendu, Alain Laplante, n'aura pas tout perdu. « Son » conseil municipal s'appête à lui livrer sur un plateau d'argent la tête de Sylvain Latour, le chef de cabinet des deux maires qui l'avaient précédé. En effet, depuis que son chef de cabinet, Guy Grenier, s'est fait congédier, le maire a tout fait pour se venger et obtenir le départ de Sylvain Latour.

À la suite de la dernière campagne électorale, ce dernier, qui était à contrat avec la Ville depuis 15 ans, s'est vu octroyer successivement de courts contrats qui ont toujours été renouvelés dans la controverse, jusqu'au 31 mars dernier. Il occupait alors le poste de responsable des consultations publiques.

Déjà deux fois, le renouvellement de ce contrat avait été soumis au conseil. Et à chaque fois, le maire y était allé de son spectacle habituel avec droit de veto à la clé, obligeant le groupe des neufs à voter une seconde fois. À chaque fois, la majorité au conseil devait défendre les états de service de M. Latour et ses compétences. Ce dont se chargeait généralement le conseiller Yvan Berthelot qui n'a pas l'habitude de reculer devant les simagrées du maire aujourd'hui suspendu.

Puis, tout à coup, le 31 mars dernier, silence radio. Il semble bien que la majorité du conseil était fatiguée de toujours devoir défendre M. Latour et de faire face au maire et à ses groupies hurlants. Pourtant, il était question de régler cette situation incongrue une fois pour toutes: nommer M. Latour au poste nouvellement créé de porte-parole de la Ville au Service des communications, poste pour lequel il est parfaitement qualifié, avec en plus une longue expérience.

Le contrat de M. Latour s'est terminé le 31 mars. Personne ne lui a rien dit: il est tout simplement parti chez lui sans qu'on lui dise quoi que ce soit et sans qu'on lui verse le minimum requis par la loi. Voilà que ce dernier a dû requérir les services d'un avocat, après 17 ans de service à la Ville, pour obtenir un minimum de justice.

Le départ de Grenier, qui a passé six mois au service de la Ville, a coûté 100 000 \$ à la municipalité. Et Sylvain Latour n'aura rien après 17 ans de service? Quel sens de la justice! De toute façon, c'est tout simplement impossible. Une fois que les avocats auront fini de négocier, la Ville aura dépensé un autre 100 000 \$ pour clore le dossier Latour.

Heureusement, il n'est pas trop tard pour éviter cette dépense inutile aux contribuables. Sylvain Latour a toujours été disposé à accepter le nouveau poste au Service des communications, même si sa rémunération aurait été inférieure à ce qu'il touchait auparavant. Alors, c'est simple, qu'on offre à M. Latour ce poste pour lequel il a toutes les compétences et que l'on évite aux contribuables une dépense inutile de plusieurs dizaines de milliers de dollars.

Il est encore temps de revenir au bon sens: espérons que le conseil se ravise. Il y va de l'intérêt des contribuables.



## Les ruines de la rue Saint-Louis!

Le spectaculaire incendie qui a ravagé l'usine de Carpettes Lanart, le 19 avril dernier, sur la rue Saint-Louis, a laissé derrière lui des ruines qui attirent le regard des passants. Plusieurs cyclistes s'y arrêtent pour constater l'ampleur de cet amas de tôles froissées qui laisse encore échapper une odeur de brûlé. C'est assez impressionnant à voir. Le problème, c'est qu'il sécoulera sans doute bien des mois, peut-être même une année, avant que ces ruines ne disparaissent du paysage.

# Le maire Alain Laplante doit démissionner

Monsieur le directeur,

L'affaire n'a rien de banal. La Cour supérieure vient de confirmer la suspension pour une durée record de 95 jours du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, la 11<sup>e</sup> ville en importance au Québec.

Il faut lire cette décision de 56 pages (Alain Laplante c. Commission municipale du Québec, 6 mai 2020, juge Michèle Monast JCS, 500-17-107 889-191) qui démontre que la Cour a procédé à une étude exhaustive des faits et à une analyse rigoureuse et sans faille. Les faits qui y sont rapportés sont extrêmement graves, en ce qu'ils constituent d'importants manquements au code d'éthique des élus.

C'est d'autant plus grave que la juge Michèle Monast de la Cour supérieure y relate un comportement qui dénote un manque de jugement important chez un élu qui doit en tout temps se mériter la confiance des citoyens de la ville. Le maire a, à de multiples reprises, agi à l'encontre

des intérêts de la Ville (vg. Notamment les paragraphes 157 et ss.)

Après avoir entendu la preuve, la juge justifie la durée de la suspension en écrivant au paragraphe 171 : «...quelle tient compte de la gravité des manquements qui ont été commis, des facteurs aggravants (tels que le fait d'avoir ignoré les avertissements qu'il a reçus, le fait d'avoir placé les fonctionnaires et employés de la Ville dans une position intenable et le risque ÉLEVÉ de récidive) et de l'absence de facteurs atténuants» (notre soulignement).

En tant que citoyen de cette ville depuis 75 ans, je veux ici exprimer mon indignation devant ces comportements totalement inacceptables d'un maire qui, au mépris de la démocratie et du simple bon sens, n'a jamais accepté d'avoir été élu minoritaire. Alors qu'il aurait dû consacrer tous ses efforts à tenter de rassembler, il a fait passer ses intérêts et ses idées personnelles devant l'intérêt général de la Ville (voir les paragraphes 157,166...). Pas étonnant qu'il

ait reçu la sanction la plus lourde qu'ait imposée la Commission municipale du Québec.

Que penser des trois membres du Conseil qui l'ont appuyé au Comité exécutif, sans jamais dénoncer les manquements graves à l'éthique commis par le maire? Ont-ils prêté un serment d'allégeance au maire ou à la Ville? Il serait opportun qu'ils lisent, comprennent et acceptent la décision de la Cour. Elle les concerne.

Quand la Cour supérieure parle, dans le cas du maire, de risque élevé de récidive et d'absence de facteurs atténuants, il faut mesurer tout le sens et la portée de ces mots que la Cour n'emploie jamais de façon gratuite. Une lecture attentive du jugement me convainc que le maire n'a plus aucune légitimité pour diriger la Ville.

En aucun moment jusqu'à aujourd'hui, il n'a compris qu'il avait tout faux, ni admis quelque erreur que ce soit. Voilà pourquoi, la juge conclut qu'il présente un risque

ÉLEVÉ de récidive. Comment un individu, maire de surcroît, peut-il prétendre être à la hauteur de son serment d'office quand, après avoir été sévèrement jugé par deux tribunaux (la CMQ et la Cour supérieure), il ne reconnaît ni ses fautes, ni leur extrême gravité?

Qui parmi les élus, parmi les officiers et les fonctionnaires de la Ville accordera suffisamment de crédibilité au maire, toujours en phase de déni, pour travailler avec lui après sa suspension? Il s'est lui-même placé dans une situation intenable. Un climat pourri, une ville qui s'en va nulle part, d'une opinion juridique à l'autre. Un gaspillage de temps, d'énergie et de NOTRE argent. Ça suffit!

Le maire doit démissionner, maintenant! Les citoyens doivent se mobiliser, et exiger cette démission qui, seule, permettra à la Ville de retrouver sa fierté et la sérénité!

**M<sup>c</sup> Denis Boudrias,**  
avocat à la retraite

## Le virus AL-17 s'est introduit à l'hôtel de ville

Monsieur le directeur,

Le 6 mai dernier, la juge Michelle Monast, de la Cour Supérieure du Québec, a rendu son jugement dans la cause du maire Alain Laplante versus la Commission municipale du Québec (CMQ).

Ce jugement comporte 56 pages et 176 paragraphes ayant une multitude de sous-paragraphes. Il est divisé en trois sections: 1) L'aperçu, paragraphes 1 à 17; 2) Le contexte, paragraphes 18 à 108 et 3) L'analyse: subdivisée en trois sous-sections: 3a) La partialité institutionnelle de la CMQ, paragraphes 109 à 128; 3b) La norme de contrôle applicable, paragraphes 129 à 142; et 3c) Le caractère raisonnable de la décision, paragraphes 143 à 176.

Les deux premières sections rappellent les événements qui ont amené la CMQ à sanctionner le maire Laplante pour manquement à deux articles du Code de déontologie et d'éthique de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et à lui imposer une peine d'incapacité de siéger pour 95 jours. Le maire a contesté cette décision en faisant appel à la Cour supérieure du Québec (CSQ) pour la réviser.

C'est alors que la juge de la CSQ a porté son attention sur trois questions: la partialité institutionnelle de la CMQ, la norme de contrôle applicable et le caractère raisonnable de la décision.

Concernant la première question, la juge Monast écrit au paragraphe 128 de son jugement: «Il est désolant de constater qu'un argument aussi sérieux que celui de la partialité d'un tribunal a été plaidé dans ce dossier alors qu'il n'existait aucune preuve sérieuse ni même commencement de preuve pour l'étayer. Ce moyen doit être rejeté.»

Concernant la deuxième question, il faut savoir quelle est la norme de contrôle pour une révision. Le système juridique québécois est hybride: il y a des tribunaux administratifs tels la CMQ ou la Régie du logement du Québec et des tribunaux juridictionnels, tels la Cour supérieure, la Cour d'appel et la Cour suprême.

Donc, cela soulève la question de déférence: un tribunal juridictionnel doit-il

respecter une décision rendue par un tribunal administratif et dans quel cas? La juge Monast écrit au paragraphe 130: «Les tribunaux ont déjà affirmé que la norme de contrôle applicable à une décision rendue par la CMQ en vertu des articles 20 et suivants de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale* était celle de la décision raisonnable.»

Ceci veut dire que la cour de révision se demande dès lors si la décision et sa justification possèdent les attributs de la raisonnable. De plus, elle ajoute au paragraphe 140: «La question de savoir si, dans un cas donné, la conduite d'un élu municipal contrevient au code d'éthique et de déontologie auquel il est assujéti est laissée à l'appréciation de la CMQ. Il s'agit donc d'une question qui est au coeur de l'exercice de la compétence de la CMQ.»

Enfin, concernant la troisième question, elle écrit au paragraphe 174: «Dans l'ensemble, le raisonnement de la juge administrative est logique et cohérent. La décision est intelligible et le résultat obtenu fait partie des issues possibles au regard de la preuve et du droit applicable. Il n'y a donc pas lieu d'intervenir.»

Elle rejette la demande de révision du maire Laplante et la sanction de la CMQ s'applique donc à partir du 6 mai 2020.

En terminant, regardons de plus près la sanction de 95 jours d'incapacité de siéger. Cette sanction est la plus sévère attribuée à un élu municipal dans l'histoire de la CMQ. Pour comprendre cette sévérité, il faut se rappeler ce que la juge de la CMQ a affirmé et qui a été repris par la juge de la CSQ au paragraphe 171 de son jugement, soit les

facteurs aggravants du comportement du maire. Plus spécifiquement, «le fait d'avoir placé les fonctionnaires et employés de la Ville dans une position intenable.»

Ce facteur aggravant peut être comparé à un virus qui s'est introduit à l'hôtel de ville et a infecté le lieu, un peu comme le COVID-19 dans un CHSLD. On peut donc parler du virus AL-17. Le problème, c'est que le maire reviendra à la mi-août et on ne peut pas oublier l'autre facteur aggravant mentionné par les deux juges: «Le risque élevé de récidive.»

On pourrait ainsi s'attendre à une deuxième vague d'infection à moins que la majorité travaille ensemble en ayant en tête l'intérêt supérieur des citoyens johannais.

**Myroslaw Smereka,**  
Saint-Jean-sur-Richelieu



### Formica s'associe à Bien fait ici

Formica Canada, dont le siège social est situé sur la rue Mercier à Saint-Jean-sur-Richelieu, s'associe au programme d'achat local Bien fait ici. Celui-ci met en valeur les articles de quincaillerie et les matériaux de construction résidentielle fabriqués au Canada. Un logo permet aux consommateurs de repérer ces produits. Plus de 250 personnes travaillent à l'usine johannaise. Cette dernière se spécialise dans la production de stratifiés. «Prioriser l'achat local favorise la création et le maintien d'emplois de qualité, stimule la recherche et l'innovation, et contribue à la création de richesse et au mieux-être de nos communautés», souligne l'entreprise dans un communiqué de presse.

# Pour un aéroport au service des citoyens

Monsieur le directeur,

Le Québec a plus que jamais besoin de projets innovants et créateurs de richesse. Le ministre de l'Économie et de l'Innovation, Pierre Fitzgibbon, l'a rappelé avec force lors de son passage à Saint-Jean-sur-Richelieu en février dernier, à l'invitation de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu. Groupe développement aéroport (GDA) estime que l'aéroport constitue un maillon essentiel à l'essor économique de la grande région de Saint-Jean.

Le temps est donc venu pour les citoyens de Saint-Jean de profiter du plein potentiel économique de leur aéroport. Grâce à une gestion dédiée, de type OBNL qui tiendra compte autant des impératifs financiers que du respect de son environnement, l'aéroport deviendra un atout majeur pour la Ville et elle en gardera le plein contrôle à titre de propriétaire.

En procédant ainsi, la Ville confie à des spécialistes les opérations hautement techniques de l'aéroport et se libère du même coup de la gestion quotidienne de la conformité réglementaire, de l'exploitation

sécuritaire des lieux ainsi que de l'entretien des infrastructures.

Pourquoi en arrive-t-on à cette conclusion? Il faut regarder plus en détails l'évolution du dossier aéroport depuis les 25 dernières années.

Les citoyens ont payé, depuis 1994, trois études de bruit, quatre rapports quant à son développement, l'exploitation et la gestion du site, sans compter en 2017, l'audit de Transport Canada qui exigeait un vigoureux plan de rétablissement de l'exploitation.

Ensemble, tous ces rapports préconisent principalement un mode de gestion OBNL de l'aéroport, redevable aux citoyens afin d'assurer un sain équilibre entre la rentabilité, l'offre de services et l'acceptabilité sociale. Bref, de minimiser les frais d'exploitation et de répondre de manière cohérente aux préoccupations des citoyens et assurer un développement économique durable.

La conclusion généralisée des rapports sur le climat sonore de SoftDb (2018), de Stantec (2017) et de la commission Mailloux (1994) est que le bruit ambiant autour de l'aéroport est supérieur au bruit

de l'aéroport.

Le bruit se mesure en décibel (dBA), et la norme mondialement acceptable aujourd'hui est de 55 dBA sur une journée. Le niveau sonore de l'aéroport est présentement à 51 dBA. De plus, l'aéroport possède trois pistes et les trois rapports préconisent comme première mesure, d'alterner la concentration de trafic entre les pistes pour pallier le niveau sonore.

Mais, il ne faut surtout pas passer sous silence trois autres points très importants touchant la sécurité et la qualité de vie des citoyens aux abords de l'aéroport et qui font l'unanimité dans tous les rapports:

- La mise en place d'un système permanent de mesure de bruit en périphérie de l'aéroport;
- Adapter la réglementation d'urbanisme afin d'identifier et corriger les faiblesses acoustiques des résidences existantes;
- Moderniser les infrastructures aéroportuaires pour répondre aux normes actuelles de sécurité et aux plaintes des citoyens.

Il en résultera une réduction de plus de

9000 mouvements au-dessus des quartiers à l'est de l'aéroport et une augmentation de 35 % de temps de répit pour les citoyens.

Depuis plus d'un an, le Groupe développement aéroport travaille à mettre de l'avant un plan de relance de l'aéroport. Ses travaux et ses réflexions ont été largement partagés et favorablement reçus par les principaux acteurs politiques et économiques de Saint-Jean.

L'objectif visé est d'assurer la cohabitation harmonieuse entre les activités aériennes, la création de richesse et la qualité de vie des citoyens, incluant bien entendu la gestion du climat sonore.

L'aéroport est un actif d'une valeur de 80 M\$ au rôle d'évaluation. Une récente étude (fin 2019) sur l'impact économique de l'aéroport rapporte que le développement de l'aéroport assurera des retombées économiques importantes pour les citoyens.

Le temps est venu d'en profiter.

**Robert Perreault et Paul-Émile Lévesque,**

pour Groupe de développement aéroport

## En mémoire de la terrible guerre du Viêt Nam

Monsieur le directeur,

Il y a quelques semaines, cela faisait 45 ans que la guerre du Viêt Nam prenait fin, soit le 30 avril 1975. Je vous offre ici un résumé de ce conflit.

D'abord, soulignons que l'Indochine obtient son indépendance de la France en 1954 après une guerre civile qui aura duré huit ans. Le pays est alors divisé en deux au niveau du 17<sup>e</sup> parallèle: le Nord-Viêt Nam, socialiste (économie collectiviste) et le Sud-Viêt Nam, capitaliste. Le Sud-Viêt Nam est dans la mire de l'impérialisme américain. Le président fantôme, Ngô Đình Diệm, a recours à la répression et est grandement aidé par les États-Unis.

Au début du mois d'août 1964, des torpilleurs nord-vietnamiens auraient attaqué deux destroyers américains dans le golfe du Tonkin. En 2005, les États-Unis publieront une étude révélant que les renseignements avaient été falsifiés ou effacés.

Le président américain Johnson profite de cet événement manipulé pour faire voter la résolution du golfe du Tonkin qui lui accorde la possibilité de «prendre toutes mesures nécessaires pour faire échec au communisme». Ainsi, les États-Unis soutiendront militairement les Sud-Vietnamiens dans leur lutte contre le communisme.

De surcroît, les États-Unis instaurent la circonscription obligatoire dans le pays asiatique. Or, bon nombre de Sud-Vietnamiens s'identifient davantage aux Nord-Vietnamiens qu'aux États-Unis. Certains vont même jusqu'à rejoindre les rangs adverses en devenant soldats du Front national de libération du Sud-Viêt Nam (FNL), l'organisation des communistes vietnamiens qui désire libérer le Sud. Notons que le FNL est grandement aidé par la Chine et l'URSS.

Précisons que les États-Unis justifient leur présence au Viêt Nam par ce qu'ils appellent la «théorie des dominos», c'est-à-dire l'effet selon lequel si ce pays devient communiste, les pays environnants tomberont aussi sous le joug communiste à la manière de dominos.

### MÉTHODES MILITAIRES

La guerre en tant que telle est d'une violence inouïe. La destruction des maisons des habitants, le bombardement de civils, l'utilisation de napalm (essence gélifiée, habituellement utilisée dans les bombes incendiaires), le recours à l'«agent orange» (herbicide répandu par avion) et le non-respect des conventions internationales en général sont pratiques courantes. L'agent orange est un des six herbicides dits «arc-en-ciel» développés par Dow Chemical et Monsanto expressément pour l'armée américaine. Il est responsable de cancers et de malformations à la naissance en plus de nuire à la nature. Les impacts sont encore visibles de nos jours.

### OPINION PUBLIQUE

La guerre du Viêt Nam est la première guerre médiatisée et il y a de nombreuses manifestations qui virent parfois à la violence, notamment en Europe. Le même phénomène se produit aux États-Unis et il devient de plus en plus ardu pour le gouvernement américain de contenir l'opinion publique.

De l'aide humanitaire internationale est mise en place. Les dons de sang ainsi que d'argent sont amassés et du matériel hospitalier est envoyé.

En 1968, l'offensive du Têt, soit lorsque Saïgon (capitale du Sud) est attaquée par la FNL en pleine festivité pour le Nouvel An vietnamien, intensifie les mouvements de protestation dans le monde puisqu'elle semble constituer la preuve que les États-Unis perdront la guerre.

À compter de 1969, le désengagement militaire américain se fait progressivement. Le 30 avril 1975, Saïgon est pris par la FNL et les derniers militaires américains quittent en catastrophe.

### BILAN

Il est difficile de faire un bilan considérant qu'il varie substantiellement selon la source consultée et qu'il est complexe de chiffrer les effets secondaires des produits chimiques. Cependant, on estime de trois à

quatre millions le nombre de morts, pour la majorité des civils. La grande majorité des morts sont des Vietnamiens. 58 209 soldats américains sont morts à la guerre; environ 60 000 se sont suicidés.

Certains anciens soldats fondent l'Organisation des vétérans du Viêt Nam contre la guerre. Lors d'une manifestation, mille d'entre eux jettent notamment leurs médailles et autres distinctions militaires devant le Capitole de l'autre côté de la clôture qui sépare la foule du bâtiment gouvernemental.

### RÉTROSPECTION

En prenant du recul, certains historiens

expliquent la situation par l'impérialisme américain. D'autres considèrent que la guerre du Viêt Nam est le résultat direct d'un conflit idéologique opposant le communisme au capitalisme mené dans le cadre de la guerre froide.

Il est d'ailleurs légitime d'entreprendre une réflexion relativement à la réelle nécessité de «soutenir» le Sud-Viêt Nam exprimée à l'époque par les États-Unis et, par la suite, de transposer ces éléments de réflexion dans les conflits qui animent actuellement les États-Unis.

**Philippe-Olivier Dufour,**  
Saint-Jean-sur-Richelieu

## Être vieux, ce n'est pas juste une question d'âge

Voir flétrir son corps, ce n'est pas devenir vieux.

Être moins performant physiquement ou mentalement, ce n'est pas devenir vieux.

Ne plus être sur le marché du travail, ce n'est pas devenir vieux.

Être vieux, c'est perdre complètement son autonomie. Ou c'est croire l'être, aidé parfois dans cette perception par ses proches, inquiets ou voulant acheter la paix ou se donner bonne conscience.

Être vieux, c'est volontairement quitter ses passions, ses rêves.

Ne plus croire en soi.

Être seul, ce n'est pas vivre seul.

On peut vivre seul à deux. On peut être seul à plusieurs.

La solitude a perdu ses lettres de noblesse.

Quand autonomie et solitude font bon ménage, vieillir est un grand luxe.

On a tout son temps pour le remplir de joies au quotidien.

Joies spirituelles, joies musicales, joies littéraires.

On a le temps des joies profondes, véridiques, indicibles, parfois enfantines, paisibles, intenses, folles, petites et grandes, douces, célestes.

Joies partagées.

Toujours nouvelles.

De quoi remplir le temps qu'il nous reste. De quoi vivre.

Ce n'est pas la mort qui inquiète, c'est la façon de s'y rendre.

Voilà pourquoi l'autonomie, ou une certaine autonomie demandant de l'aide, l'autonomie accompagnée du goût de vivre empêche le vieillissement de triompher.

La société a le devoir de nous aider à vieillir jeune.

Soyons un peu fous, créatifs, colorés.

Prenons le temps qu'il nous reste à pleines mains. Ces belles mains veineuses qui ont tant à raconter, mais aussi tant à faire encore.

**Claire Bienvenu,**  
une artiste de Saint-Jean-sur-Richelieu

# Il tombe, lui aussi, dans l'oeil d'une dragonne !

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**A**près l'Ostie D'Sauce, Tite Frette bières et compagnie et Sibelle, un autre entrepreneur de la région a été de passage à la populaire émission *Dans l'œil du dragon*, diffusée à Radio-Canada. Marco Gagnon y a présenté son entreprise Épurée, qui propose six saveurs de purées prêtes à manger, et est ressorti du plateau de tournage avec une entente avec la dragonne invitée Christiane Germain, cofondatrice et coprésidente de Germain Hôtels.

Chef-cuisinier diplômé de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ), Marco Gagnon a décidé de jumeler son expérience culinaire à son désir d'aider les familles et les cuisiniers à avoir accès facilement à des purées de légumes santé et rapides à préparer.

Il a décliné ses purées en six saveurs, soit betterave, brocoli, carotte, champignon, oignons caramélisés et pomme de terre. Elles sont emballées sous vide et congelées. Les sacs n'ont qu'à séjourner quelques minutes dans l'eau bouillante pour que leur contenu soit ensuite prêt à être dégusté.

Les produits Épurée sont disponibles dans une soixantaine de points de vente, dont au Pasquier, pour les familles, mais Marco Gagnon conçoit également des caisses de 2 kg destinées aux services institutionnels. Son objectif est d'aider les gestionnaires de cuisine à servir des purées de qualité tout en atténuant les effets de la pénurie de main-d'œuvre puisque les purées nécessitent plusieurs heures de préparation, alors que les siennes sont prêtes à être servies.

## OFFRE

En plus de leur faire goûter ses six saveurs de purée, le Johannais Marco Gagnon a offert aux dragons d'investir



Marco Gagnon, propriétaire d'Épurée, lors de son passage à l'émission *Dans l'œil du dragon*, diffusée à Radio-Canada.

30 000 \$ pour se procurer 10 % de son entreprise, pour une valeur estimée à 300 000 \$.

Christiane Germain, dont l'entreprise familiale compte actuellement 18 hôtels dans sept provinces canadiennes, s'est tout de suite montrée intéressée. « Tu es un vrai entrepreneur avec de très belles connaissances et une belle expérience en cuisine. J'adore ton produit. Je te donne ce que tu demandes », a-t-elle dit, sans faire de contre-offre.

Marco Gagnon, qui souhaitait secrètement avoir une offre de Christiane Germain, a accepté. Il lui a d'ailleurs remis un bouquet de fleurs. Isabèle Chevalier, qui est à la tête de Bio-K+, et Marie-Josée Richer, cofondatrice de PRANA, lui ont

aussi offert de l'aide.

L'entrepreneur souligne toutefois qu'il s'était donné l'objectif de s'amuser lors de ce moment stressant. « Si j'ai du plaisir, je ris et je sais que c'est contagieux », souligne-t-il. Marco Gagnon se dit satisfait de son passage à l'émission, dont le tournage a eu lieu quelques jours avant la mise en pause du Québec à cause de la COVID-19. « Ça a été une belle expérience. C'est une belle visibilité », dit-il.

## LA SUITE

Marco Gagnon a récemment lancé son site Web transactionnel. Son passage à l'émission lui a d'ailleurs amené beaucoup de commandes en ligne. Il a également

eu des appels d'épiciers indépendants, de centres d'entraînement et de gestionnaires de plateformes Web pour y développer de nouveaux points de vente.

Présentement, le propriétaire d'Épurée se concentre à faire la promotion de ses produits sur les réseaux sociaux et sur la vente en ligne. Pour les prochains mois, il planchera à faire connaître davantage ses produits. Il prépare également des capsules vidéo où il combinera ses purées avec d'autres produits du Québec afin d'offrir une assiette 100 % québécoise. Il publiera ses vidéos sur le Web, ainsi que les recettes. Enfin, il veut développer de nouveaux produits et augmenter le nombre de points de vente.

## CARNET ÉCONOMIQUE

### Langage corporel à distance

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (CCIHR) invite les gens d'affaires à participer au webinaire gratuit *Télétravail et langage corporel*, qui se déroulera le 26 mai entre 10 et 11 heures.

Le webinaire sera présenté par Manuel Constant, fondateur de Syner-Go. M. Constant a longtemps œuvré comme entraîneur sportif et a suivi une formation de trois ans en synergologie, l'étude de la communication non verbale.

En plus de faire une brève introduction à la synergologie, Manuel Constant parlera d'astuces concrètes à utiliser en télétravail et des gestes pertinents à observer chez son interlocuteur. Il répondra également aux questions des participants.

Le webinaire se déroulera sur le logiciel de vidéoconférence Zoom. Une fois l'inscription confirmée, un lien de connexion au webinaire sera envoyé au participant. Pour information et inscription : [ccih.ca/les-activites](http://ccih.ca/les-activites).

### Quartier de l'emploi

Le Quartier de l'emploi poursuit ses activités à distance. Tous les services sont maintenus. Les employés sont accessibles par téléphone, par courriel ou

encore par vidéoconférence. L'organisme organise aussi des webinaires gratuits tous les mardis, à 15 heures. La conférence dure une trentaine de minutes. Le lien de connexion est disponible environ 30 minutes sur la page Facebook du Quartier de l'emploi. Le prochain webinaire est prévu le 26 mai et aura pour thème *Vivre en région... vive la vie!*

### Groupe de partage

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu invite tous les entrepreneurs de la région à son groupe de partage virtuel gratuit sur les conséquences de la pandémie de la COVID-19 pour les entreprises.

Le groupe de partage virtuel se tient tous les jeudis, jusqu'au 28 mai, de 14 à 15 heures. L'objectif est de briser l'isolement, de recevoir de l'information et d'obtenir du soutien de la part d'autres entrepreneurs de la région qui cherchent des moyens pour maintenir à flot leur entreprise.

Les entrepreneurs sont invités à profiter de l'occasion pour partager leurs bons coups, mais aussi pour discuter de la façon dont ils traversent la crise personnellement et professionnellement. Le groupe de partage se déroulera sur le logiciel Zoom. Une fois l'inscription confirmée, le participant recevra un lien à partir duquel il pourra participer au

webinaire. Pour information, consultez la page Facebook de la CCIHR (@CCIHR).

### Blitz d'affaires

Pour soutenir les entreprises à tous les niveaux, l'Espace MÖICO tient le Blitz d'affaires, le mardi 26 mai 2020, de 9 à 16 heures. Le Blitz d'affaires vise à faciliter la gestion de la crise et la reprise post-COVID.

Cette première d'une série de journées virtuelles permettra aux entrepreneurs, dirigeants et gestionnaires de mieux comprendre des aspects importants au niveau du mieux-être psychologique, de la santé physique et des affaires.

Le Blitz d'affaires propose une journée de consultations privées avec un panel de spécialistes et des groupes de partage d'expertise pour échanger idées, exemples et bonnes pratiques. L'accès est gratuit. Un webinaire est prévu de 9 heures à 9 h 45 et

des consultations privées auront lieu de 10 à 16 heures. Pour information et inscription : [espacemoico.com/calendrier/](http://espacemoico.com/calendrier/).

### Recrutement

L'Aile jeunesse de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (AJCCIHR) recrute. Les entrepreneurs de la région qui ont 35 ans et moins sont invités à s'impliquer pour pourvoir quelques postes au sein du comité de l'AJCCIHR.

Les candidatures sont acceptées jusqu'au 15 juin. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre d'intention destinés au président de l'AJCCIHR, Yan Rousselle au [yan.rousselle@cfsj.qc.ca](mailto:yan.rousselle@cfsj.qc.ca). Les candidats retenus seront contactés pour une entrevue de sélection. La rencontre devrait se dérouler à la mi-juillet.

Jean-François Guay  
AVOCAT

- Code de la sécurité routière
- Droit criminel et pénal
- Droit civil et matrimonial
- Droit en construction
- Droit municipal

125, rue Saint-Charles  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
514 924-8223

**TOUS LES JOURS  
NAVIGUEZ  
RESTEZ INFORMÉ  
RÉAGISSEZ**

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)  
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

# On bouge, tout en continuant de se protéger!

En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site:

## Québec.ca/relance

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

**Votre**   
gouvernement

## Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne âgée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi:

- d'augmenter l'espérance de vie;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité);
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

### Bouger pour mieux gérer son stress!

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

### Bouger surtout pour le plaisir!

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

**Parce que bouger...  
Ça fait vraiment  
du bien!**



## On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

### Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

### Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez :
  - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
  - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

### Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

### Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

### Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

### Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

### Pour bouger :

- [vifamagazine.ca/bouger](http://vifamagazine.ca/bouger)
- [naitreetgrandir.com/fr](http://naitreetgrandir.com/fr)
- [clubs4h.qc.ca/repertoire-famille](http://clubs4h.qc.ca/repertoire-famille)
- [www.force4.tv](http://www.force4.tv)
- [legdpl.com/bouge-toi-lcube](http://legdpl.com/bouge-toi-lcube)
- [Wixx.ca/activites](http://Wixx.ca/activites)
- [fillactive.club/ta-seance-dentrainement](http://fillactive.club/ta-seance-dentrainement)
- [defisante.ca/bouger-plus](http://defisante.ca/bouger-plus)
- [actiz.ca](http://actiz.ca)
- [move50plus.ca](http://move50plus.ca)

**Québec.ca/coronavirus**

**1 877 644-4545**

**Québec** 

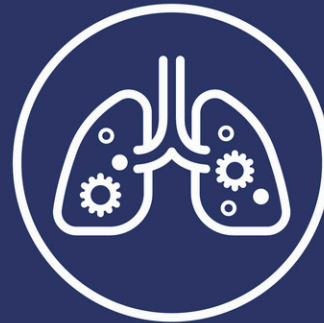
La maladie à coronavirus (COVID-19)  
cause une infection respiratoire  
pouvant comporter les symptômes suivants :



Fièvre



Toux



Difficultés  
respiratoires

On continue  
de se protéger.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Couvrez  
votre visage  
(si à moins  
de 2 mètres)



Limitez vos  
déplacements

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

# LES ACTUALITÉS DE



# AILE JEUNESSE

Soutenir • Contribuer • Stimuler

## JOINS-TOI À L'ÉQUIPE DE L'AILE JEUNESSE!

Envie de faire partie de la relance économique? L'Aile jeunesse recherche actuellement deux entrepreneurs de 35 ans et moins pour compléter son conseil d'administration. C'est l'occasion de faire entendre votre voix, d'apporter des idées stimulantes et créatives, de joindre un groupe solide de jeunes entrepreneurs de la région tout en bâtissant ou consolidant votre réseau de contacts. Une implication bénévole aux multiples avantages!

Les candidat(e)s retenu(e)s devront s'engager à participer à une rencontre mensuelle en plus de se présenter aux diverses activités présentées par le comité au cours de l'année. Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une courte lettre de présentation au président de l'AJCCIHR, Yan Rousselle, d'ici le 15 juin, 17 heures. Merci d'envoyer vos documents par courriel au [info@ccih.ca](mailto:info@ccih.ca).



Crédit photo : Remy Bolly - La Boite à Images

## UNE INVITATION À TOUS NOS MEMBRES



Crédit photo : Gracieuse

L'Aile jeunesse tiendra, le **10 JUIN**, une rencontre virtuelle gratuite à laquelle tous les jeunes entrepreneurs de la région sont invités. Animée par le fondateur de Mon Vendeur Personnel et ancien président de l'AJCCIHR, **Jonathan Scarfo**, l'activité permettra de sonder les membres sur les besoins et enjeux des prochains mois.

Cette initiative s'inscrit dans une volonté de l'Aile jeunesse de mettre sur pied, dès l'automne, un nouveau groupe dédié au soutien technique et psychologique des jeunes entrepreneurs du Haut-Richelieu. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, visitez le [www.ccihr.ca](http://www.ccihr.ca) sous la rubrique Activités.

## SAVIEZ-VOUS QUE...

L'Aile jeunesse organise une dizaine d'activités annuellement auxquelles participent quelque 800 personnes? Le Regroupement des jeunes chambres de commerce du Québec lui a d'ailleurs décerné, en 2018, le prix Activité de l'année lors de son gala annuel. Suivez-nous sur Facebook pour ne rien manquer de notre programmation!

## MERCI À NOS PARTENAIRES

L'Aile jeunesse a le privilège de compter sur le soutien de partenaires locaux et provinciaux pour assurer le succès de ses initiatives.

À vous tous, merci d'être là pour encourager les entrepreneurs du Haut-Richelieu!

DEVENEZ  
MEMBRE DÈS  
AUJOURD'HUI!

[G.DUQUETTE@CCIHR.CA](mailto:G.DUQUETTE@CCIHR.CA)

450 346-2544

[www.ccihr.ca](http://www.ccihr.ca)





# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca**.

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h 13h à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous**

**Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236**

- IMMOBILIER 100 à 299
- MARCHANDISE 300 à 399
- SERVICES 400 à 599
- EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
- ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
- VÉHICULES 900 à 999

### 205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 10, Mercier, St-Jean, rez-de-chaussée, bois franc, entrées laveuse/ sècheuse. Pas de chien. 600\$. 1er juillet. 514-775-9949

4-1/2, grand, près hôpital, en face du parc d'Avignon, 404 d'Avignon, St-Jean-sur-Richelieu, portes-patio, 620\$/ mois, libre 1er juillet. 514-4-467-0306, 514-771-6076

4-1/2, rue Boisvert, travaux importants effectués, insonorisation, fenêtres neuves, bois franc, s.d.b. neuve, peinture refaite, chauffage et eau chaude inclus, portes-patio et balcon 9'X9' orienté au sud. Libre juin. 450-346-8709

4-1/2 À IBERVILLE, planchers flottants, locker intérieur, près piste cyclable. Chien interdit. Enquête crédit. 550\$/ 650\$+. 450-348-6480

4-1/2 comme neuf, duplex, 1 minute A-35, secteur Ibergville. Libre 1er juillet. 750\$/ mois. 514-805-2025

5-1/2, triplex, 886 Hébert, St-Jean-sur-Richelieu. Libre juin, grand terrain gazonné, arbres matures. Gilles 450-357-6425

**FARNHAM:** Beaux grands 4-1/2, s.d.b. neuve. Cabanon 4x8. Non-fumeurs. 525\$ à 545\$. Libres juillet. 514-886-0755 Yves.

**SECTEUR Saint-Eugène,** rue Cardinal, 2-1/2, semi-meublé, chauffé/éclairé. Idéal personne seule. Grand 5-1/2 2e étage, 1 stationnement. Libres 1er juillet. Non-fumeur. Enquête de crédit. 450-357-1966

### 205 Logements / appartements à louer

**APPARTEMENT À LOUER 5 1/2 Neuf FARNHAM**  
 À partir de 835\$  
 • Rue des Orchidées  
 • Rue des Peupliers  
 Air climatisé fourni  
**Denis Charbonneau**  
 514 502-1949  
 450 347-1794

**LOFT Semi-meublé Saint-Jean-sur-Richelieu, laveuse/sècheuse, chauffé, éclairé, Internet, stationnement compris**  
 514 773-5348

**4 1/2 Luxueux À LOUER**  
 Face à la rivière. Près de l'hôpital et autres servitudes. Enquête de crédit et références exigées. Libre 1er juillet  
 84-A, Jean-Talon 880\$/mois  
 450 376-1284

**5 1/2 - Saint-Jean Pas de chien. Enquête de crédit LIBRE JUILLET**  
 514 918-0187

**4 1/2 TRIPLEX**  
 Libre maintenant ou juillet  
 Très grand / Demi-sous-sol Saint-Eugène  
 Pas d'animaux/ non-fumeur  
 Enquête de crédit 715\$/mois  
 450 346-2781

**2-3 1/2 À LOUER POUR JUILLET**  
 Secteur du centre-ville de Saint-Jean  
 Chauffé/éclairé  
 Isabelle au :  
 514 703-1795.

### 205 Logements / appartements à louer

**4 1/2 RÉNOVÉ**  
 Bien éclairé  
 Disponible 1er juillet  
 Entrée laveuse/ sècheuse  
 Plancher flottant  
 Grand rangement intérieur  
 750\$/mois  
 Quartier Saint-Luc  
 514 717-6854

**GRAND 5 1/2**  
 801, rue Saint-Jacques  
 Pas d'animaux  
 685\$/mois  
 514 713-1677

**2 1/2 À LOUER**  
 82-B, Grégoire Saint-Jean-sur-Richelieu  
 Libre 1er juillet  
 365\$/mois  
 450 347-0965

**245** Chambre à louer  
 \* \* Chambres spacieuses, bois franc, frigo, plafonds 11'. Halles/ bus à pieds. Cuisine commune. Buanderie. Interurbain, câble, WI-FI gratuits. 514-617-8282

**CHAMBRE**  
 plancher flottant, comptoir, armoire, évier, réfrigérateur, ventilateur et meubles. Câble et téléphone. Internet si désiré.  
 345\$/mois.  
 450 348-7937

**260** Chalets / maisons de campagne à louer  
**CHALET À LOUER**  
 Saison été  
 Venise-en-Québec  
 450 347-0965

### 280 Entrepôts à louer

**MINI-ENTREPÔT**  
 • À louer  
 • Chauffé  
 • À partir de 30 pi²  
 Situé à Ibergville près de l'autoroute 35.  
**Demander Mélanie au 450 347-2001**

**310** Divers à vendre  
 CABANONS: 10X12: 2.700\$. 10X16: 3.275\$. 12X16: 3.750\$. 15X20: 5.300\$. 15X30: 7.000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites.  
 RBO# 8213-9338-04. 450-632-0007

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer  
 BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

**424** Astrologie/occultisme  
 Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

**430** Comptabilité / Impôt  
**IMPÔTS 2019 COMPTABILITE.COM**  
 Service professionnel, rapports informatisés, envoi par Internet, plus de 36 ans d'expérience !!!  
 Contactez le: 450-347-9689 ou 514-774-3284  
 Accrédité par le gouvernement

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**MENUISIER** retraité de la construction, 35 d'expérience, ferait travaux: galeries, sous-sols, etc. 514-830-8411

**474** Terrassement/paysagiste  
**! AÉRATION de pelouse par carottage. Petits travaux extérieurs**  
 514-771-5100

**AH!** haiesdecadre.net, différentes hauteurs, naturels ou cultivés, livraison ou plantation garantie, taille de haies, 514-917-1368

**484** Services divers  
 SAAQ - SAAQ - SAAQ  
 Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

**555** Argent à prêter  
**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.**  
 Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexibles. Financement Brisson  
 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

### 555 Argent à prêter

**PRÊT DE 500\$**  
 Sans enquête de crédit.  
 www.creditcourage.ca  
 1-866-482-0454

**585** Services financiers divers  
 SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**605** Emplois divers  
**FERME** porcine à Saint-Sébastien recherche employé pour travailler en maternité (section mise bas) la personne recherchée doit être responsable et en bonne santé, 35 à 40 heures/ semaine, 1 fin de semaine sur 2. Appelez François, 450-244-6422

**RECHERCHE main-d'oeuvre domaine de la toiture: poseur de bardeaux, payé au paquet ou à la semaine. Homme à tout faire payer à la journée ou semaine. Bons travailleurs, sobres, ponctuels. Secteur Beloeil et Rive-Sud. Pour infos: bureau; 450-446-2827, cell: 514-236-1556**

### 605 Emplois divers

**Rejoignez notre belle Equipe Plaisir Garanti**  
**Finition EPR Inc** cherche manoeuvre pour pompe à béton & cimentier applicateur.  
 Carte CCQ et permis de conduire valide  
 Fax: 450-460-8879  
 Bur: 450-708-1225 #1  
 Cell: 514-914-3235

**RECHERCHE TRAVAILLEURS**  
 Travailleurs en bonne forme physique pour installation de système d'irrigation  
 Doit avoir une voiture pour se rendre à nos locaux le matin  
 Travail d'équipe et individuel  
 Salaire 18\$/hre  
 Communiquer au 450 454 7652 ou par courriel à emploi@ms-irrigation.qc.ca

**638** Métier de l'auto  
**MÉCANICIEN** recherché 5 ans d'expérience. Subaru-CAR.net, AutoproRaymond.net, Richelieu, admin@subarucar.org, téléphone ou SMS au (514)703-7822 poste 117

**Automobile**  
 Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca

### 665 Soins à domicile

**BESOIN IMMÉDIAT**  
 Cherche adulte responsable pour s'occuper de 2 personnes âgées dans un domicile privé à Henryville  
 Horaire flexible.  
 Si intéressé(e) contacter luciekeurentjes@gmail.com

**685** Chauffeurs / Transports  
**BESOIN CHAUFFEUR**  
 Classe 3 avec manutention  
 Secteur Varennes  
 514 238-6546

**845** Prières/remerciements

**REMERCIEMENTS**  
 au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. F.G.

**Trouvez-en encore plus sur vosclasses.ca**

**Manoir Normandie**

**TRÈS GRANDS 3 1/2 et 4 1/2**

- Planchers bois franc
- Garage
- Ascenseur
- Beaucoup de rangement
- À côté du Carrefour Richelieu
- 55 ans et +

450 359-7677  
 450 349-0332

**Entretien E.t.P.**

**20 années d'expérience**

- Coupe de gazon
- Taille de haies
- Coupe au tracteur
- Aération
- Déchaumage
- Abattage

450 542-9246

**Jean Coutu**

Est à la recherche pour ces deux succursales

**ASSISTANTES TECHNIQUES EN PHARMACIE**  
 (certifié ATP ou expérience équivalente)

- Postes temps plein et partiel
- Minimum de 5 ans d'expérience
- Salaire compétitif
- Avantages sociaux très avantageux

**Communiquez avec M. Pierre Richard à**  
 prichard@pj.c.jeancoutu.com

947, BOUL. DU SÉMINAIRE N. SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

340, BOUL. SAINT-LUC SECTEUR SAINT-LUC

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous 450 347-0323

Voyez les offres d'emploi disponibles de la semaine d'Emploi-Québec en visitant le

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)



>239170



# Jean Coutu

Est à la recherche de

## PHARMACIEN(NE)S

Temps plein

Horaire flexible

Équipe technique expérimentée

Salaire très compétitif

Volume d'ordonnances permettant un service personnalisé.

**Communiquez avec M. Pierre Richard**  
prichard@pjc.jeancoutu.com

947, BOUL. DU SÉMINAIRE N.  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

340, BOUL. SAINT-LUC  
SECTEUR SAINT-LUC

>258084

*Une résidence à dimension humaine  
où il fait bon vivre!*

Vous désirez vous épanouir dans un environnement empreint de respect et de dignité. Vous désirez contribuer à un milieu de vie sécuritaire et stimulant pour nos aînés.

Vous possédez un DEP comme préposé aux bénéficiaires ou l'équivalent, PDSB et RCR à jour, compétence 7 un atout.

### QUART DE TRAVAIL DISPONIBLE

Nuit : 3 nuits semaine de minuit à 8 heures.  
Salaire de 14,88\$ - 16,76\$ de l'heure.  
+ Prime de nuit 1,50\$ de l'heure.

### AIDE-CUISINIER POUR DÉJEUNER

30 à 40 heures semaine sur 4 jours • Une fin de semaine sur 2  
Préparation pour le déjeuner et aide à la cuisine  
Avoir de l'expérience en cuisine serait un atout. Salaire à discuter

### AIDE À LA CUISINE

Vaisselle/ménage et autres tâches selon les besoins.  
25-30 heures de 15 h à 21 h 30 • Salaire à discuter

Faites parvenir votre CV à [direction@residencelestroisviolettes.com](mailto:direction@residencelestroisviolettes.com)  
ou communiquer avec Suzanne Lamarre au 450 376-6950



>259415

# GROUPE BAILLARGEON MSA

# NOUS RECRUTONS!

[pbaillargeon.com](http://pbaillargeon.com)  
450.346.4441



Présentement à la recherche de gens qui détiennent la carte de compétence de la CCQ pour combler ces postes :

- Manoeuvre spécialisé équipe de pavage
- Manoeuvre ajustement
- Opérateur de paveuse
- ET
- Opérateur de bétonnière
- Mécaniciens de véhicules lourds
- Manoeuvre spécialisé équipe de préparation
- Manoeuvre spécialisé d'égout/aqueduc

Faire parvenir votre CV en personne ou par courriel :  
800, rue des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 2P2  
[rh@pbaillargeon.com](mailto:rh@pbaillargeon.com)



>259601

# Julien a trouvé l'emploi idéal pour



>257978

coeurocoeur.com

QuébecRencontres.com

**RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT**

**1-900-789-6633**

**#26387** BELL, ROGERS/FIDO TELUS, VIDEOTRON

**ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT (450) 515-5858**

**Pour PLACER votre annonce GRATUITEMENT:**  
Enregistrez dès maintenant votre annonce détaillée en téléphonant au (450) 515-5858. Effectuez votre enregistrement avant lundi 9h pour une parution dans l'édition suivante.

**Pour RÉCUPÉRER vos messages FACILEMENT:**  
Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus en téléphonant au (450) 515-5858. Composez par la suite le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire) pour les écouter.

**Pour RÉPONDRE aux annonces RAPIDEMENT:**  
Composez le 1-900-789-6633 (depuis votre téléphone résidentiel) ou le #26387 (depuis votre téléphone cellulaire). Au menu principal, sélectionnez l'option 4, entrez le numéro de l'annonce sélectionnée et laissez votre message.

---

**FEMME CHERCHE HOMME**

**CETTE JOLIE CHÂTAINE AIME QU'UN HOMME SENTE BON,** 5'6", 125-130 lb, yx verts, aime rire, s'amuser, quilles, marche, désire H 55-60aine, 5'10" et plus, funny, travaillant, débrouillard, aimant cocooning. **387928**

**UN AMI-AMANT POUR LA JOLIE DORIS,** 49 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs longs, yx noirs, travaillante, affectueuse et romantique, désire H 50-55 ans, propre et romantique lui aussi, avec qui passer bons moments. **412239**

**REGARDEREZ-VOUS DANS LA MÊME DIRECTION QUE CHANTAL?** 49 ans, patiente, accueillante, travaille en santé, aime famille, enfants, cuisine, voyages, cherche bel H 50-60 ans, grand, gentil, généreux et affectueux. **411897**

**FUYEZ LA SOLITUDE AVEC CETTE CHALEUREUSE JOHANNAISE!** 5'2", 185 lb, autonome, franche, dévouée, affectueuse, travaille à temps partiel, aime plein air, bonne bouffe, désire connaître H 60-68 ans, stable et possédant certaines affinités. **403521**

**UN JOYEUX BON VIVANT POUR RITA!** St-Jean, 5'5", 150-160 lb, aime bouger, escapades de fins de semaines, recherche H 69-88 ans, même région, n-alcoolique, franc, ayant auto, aimant rire, simplicité, marche, cuisine. **413778**

**JEUNE PROFESSIONNELLE EN QUÊTE DE SÉRIEUX,** St-Jean, 47 ans, 5'5", chev foncés longs, yx noisette, a fils (10 ans) en garde partagée, désire H 37-50 ans, app jeune, ayant belle profession, aimant rire et enfants. **412302**

**DES VOYAGES ET DU PLEIN AIR!** Femme de 60 ans, souhaite connaître H dans 60aine et plus, demeurant dans région de St-Jean, aimant voyages et activités de plein air. **410563**

**JOLIE DAME TRÈS FACILE À VIVRE,** n-fum, en grande forme, active et très sociable, a très belle personnalité, aime marche, danse, vélo, golf, recherche H 65-72 ans, taille et poids prop, ayant intérêts similaires. **409732**

**UN TOURNANT DE MA VIE,** retraitée taquine de la rive-sud, 60aine, 79kg, recherche H, n-fum, sobre, respectueux, sentimental, aimant nature, jeux de société, raquette et marche, pour relation amicale sérieuse. **412766**

**CHANTAL, UNE GENTILLE FEMME DE FAMILLE** rive-nord, 50 ans, souriante, sociable et très sérieuse dans sa démarche, aime cuisine, marche, souhaite trouver ami, avec qui développer quelque chose de sérieux. **413231**

**PETITE DAME CHERCHE CHARMANT MONSIEUR!** 76 ans, cultivée, autonome, a voiture, aime voyager, souhaite connaître gentil monsieur, propre, doux, cultivé, avenant et poli. **412441**

**DE BONNE HUMEUR, DU MATIN AU SOIR!** Brunette de Marieville, 58 ans, 5'2", 110 lb, yx pers, bien dans sa peau, aime vélo, moto, plein air, voyages et jardinage, recherche H 45-58 ans, souriant, doux, pour amour. **4532071**

**BONJOUR LES SOLITAIRES!** Granbyenne de 78 ans, 5'2", 130 lb, bilingue, aime discuter, rire, avoir plaisir, jouer aux cartes et à jeux de société, marcher, faire bénévolat, cherche gentil monsieur 72-82 ans. **408714**

**TOUTE NOUVELLE À ST-JEAN!** Début 40aine, cherche à connaître H 45 ans et plus, mature, pour partager bon temps, se gêner et profiter de la vie à deux. **412182**

**MARIANNE LA TAQUINE!** Petit bout de femme de 70 ans, 5'2", 140 lb, chaleureuse, a grand cœur, souhaite contacter H, ayant mêmes attentes, avec qui faire bout de chemin. **406751**

**JOLIE DAME FACILE À VIVRE,** St-Jean, n-fum, en forme, très sociable, active, a belle personnalité, aime marche, vélo, danse, souhaite rencontrer H 65-72 ans, taille et poids prop et possédant certaines affinités. **411463**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**DIVORCÉ CHERCHANT SON ÉGAL,** Cantons de l'Est, 70 ans, 5'6", chev gris, sans animaux, propre, a maison, auto, bonne famille, cherche F 68-70 ans, sans animaux, pour petites sorties. **353040**

**SERGE, LE CHAUFFEUR D'AUTOBUS,** 53 ans, 5'7", 175 lb, chev noir-gris courts, demeure à St-Jean, recherche amie-amante, pour se voir sur base régulière et plus à long terme. **412095**

**NORMAND CHERCHE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX,** 54 ans, 5'9", 245 lb, chev et yx bruns, désire, a fils (12 ans), veut F, aimant la vie. **412675**

**MAXIME SE CHERCHE UNE BONNE AMIE!** Camionneur célibataire de St-Jean, 45 ans, 5'7", 180 lb, yx verts, sans barbe, a passé réglé, désire F, pour jaser, sortir et avoir bon temps, sans s'engager pour l'instant. **402604**

**J-F SE FERA UN PLAISIR DE VOUS PARLER!** 37 ans, 6'2", 200 lb, chev rasés, yx bleus, demeure à St-Jean, souhaite contacter F, avec qui parler d'abord et idéalement développer quelque chose de sérieux. **413192**

**FRANK LE BON VIVANT!** 40aine, 6', 190 lb, châtain, yx pers, toujours de bonne humeur, célibataire, sans enfant, de signe taureau, vit à la campagne près de St-Jean, aime nature, recherche F, avec qui jaser. **411840**

**CHARMANT JEUNE HOMME CÉLIBATAIRE,** St-Jean, 40 ans, 5'9", 175 lb, chev brun-châtain, yx verts, recherche demoiselle, ayant affinités, pour partager resto, marches au bord de l'eau, yoga et beaucoup plus. **412082**

**MICHEL LE TRAVAILLEUR CÉLIBATAIRE,** dans 40aine, fum, cherche amie fin 30aine-40aine, pour se divertir ensemble en partageant divers loisirs et sports comme le ski et le vélo. **413817**

**MICHEL TE RAPPELLERA AVEC GRAND PLAISIR!** 60 ans, travaille de soir, souhaite prendre contact avec F 50-70 ans, demeurant en Montérégie et libre le jour si possible. **412496**

**GAËTAN EST OUVERT À VOS ENVIES!** 70 ans, d'app jeune, demeure à Beloeil, souhaite contacter F, pour téléphone érotique, rencontre intime ou quelque chose de plus sérieux. **411684**

**NORMAND A BESOIN DE PASSION,** 80 ans mais en paraît 20 de moins, veuf depuis 5 ans et trouve temps long, recherche douce F 72-75 ans, compréhensive, aimant la vie, l'amour et la compagnie, pour s'aimer passionnément. **413750**

**MARTIN EST DE RETOUR!** 48 ans, 5'6", 130 lb, chev poivre et sel, yx bleus, paraît bien sans prétention, bronzé, sans enfant, cherche F 35-55 ans, de St-Jean à Granby, sérieuse. **405997**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**UN PEU COMME TON AMANT SECRET...** Dan de St-Jean, 60aine, très ouvert, peut se déplacer sur rive-sud de Mtl, désire F 65-85 ans et plus, aimant donner massages sensuels complets, sur base régulière si affinités. **413766**

**IL PARAÎT QUE SA PEAU EST TRÈS DOUCE,** mec de 35 ans, 5'4", 185 lb, n-fum, sobre, sans maladie, vit seul à St-Jean, recherche H 40-80 ans, n-fum, mince, poilu, propre, sincère, sérieux et pouvant se déplacer. **410516**

**JUSTE POUR LE PLAISIR...** Homme discret, souhaite contacter H 60 ans et plus, très discret lui aussi, avec qui faire belles rencontres. **413178**

**JONATHAN ATTEND DE VOS NOUVELLES!** St-Jean, 72 ans, 165 lb, n-fum, n-drogué, respectueux, veut F 64 ans et plus, avec affinités. **413722**

**ÉRIC EST FOU DES CARESSES...** St-Jean, 6', 195 lb, chev noirs courts, reçoit seulement, aime fétations, veut H 40 ans et moins, des alentours de St-Jean ou Chambly, très coquin. **413351**

**PARCE QUE LE TEMPS FILE...** Femme de 50 ans, 5'2", 120 lb, belle peau bronzée, beau sourire, DÉSIRE F, ayant même désirs, pour nouvelles expériences, sans pression et dans respect. **410975**

**CHALEUR AU RENDEZ-VOUS...** Catherine, 27 ans, belle petite brune, vit à Mtl, cherche F, assez chaude, avec qui avoir chaudes discussions. **413059**

**CE PRINTEMPS, PROFITONS DE LA NATURE!** Femme un peu solitaire de 51 ans, cherche F, avec qui faire nouvelles rencontres, écouter musique, partager connaissances et bien plus. **407061**

**COVID-19 ET DISTANCIATION SOCIALE**

*Vous ne pouvez plus rencontrer?*

*Ce n'est pas une raison pour s'isoler!*

Retrouvez des centaines de personnes qui comme vous, ont envie de jaser! Tissez des liens amicaux DÈS MAINTENANT, soyez en bonne compagnie au RETOUR DES BEAUX JOURS!

*Ça va bien aller!*

Pour plus d'informations contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

**À VOUS DE JOUER!** Femme de 76 ans, autonome, cultivée, a belle famille, aime la vie et partir au soleil, souhaite trouver gentil monsieur, sensible et cultivé. **411760**

**VEUX-TU ME RENCONTRER?** Jolie femme dans fin 50aine, grassette, demeure à St-Jean, souhaite contacter bel H 35-45 ans, avec qui vivre belle rencontre intime, si affinités. **411128**

**HUGUETTE, UN PETITE DAME À CONNAÎTRE!** Rive-sud, 71 ans, n-fum, recherche bel H 70 ans et moins, n-fum, aimant danse en ligne, musique country, balades, camping et resto, pour devenir bons amis et peut-être plus. **399617**

**BIKEUSE RECHERCHÉE!** Homme de St-Jean, 53 ans, 5'10"-5'11", 185 lb, châtain aux yx pers, en forme, sans calvitie, célibataire depuis peu, cherche F, aimant faire moto, pour amitié et plus. **411646**

**UN BEAU BONJOUR DE CLAUDE!** 68 ans, 5'4", 149 lb, chev châtain, yx pers, n-fum, travaille à temps partiel, vit dans centre du Qc, aime camping, ciné, balades en auto, cherche F 55-62 ans, 5'5'4", 115-150 lb. **412988**

**SYLVAIN EST QUELQU'UN DE SINCÈRE,** 48 ans, 6', poids moyen, chev et yx bruns, simple, vit près de St-Jean, a emploi, aime VTT, désire F, ayant affinités, pour but amical ou plus. **128617**

**Couche-Tard**

ACHÉTEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!



Le spectacle coloré qu'offrent les serres de la région en cette période de l'année est des plus magnifiques.



Résidents de Bedford, Simone et Claude Coupal ne s'attendaient pas à voir autant de gens lors de leur visite aux Serres Sabrevois. Ils ont fait plusieurs achats pour garnir leur grand jardin.

# Un baume en temps de pandémie



Photos  
JULIEN SAGUEZ



Propriétaire de Botanix Saint-Jean, Michel Richard est heureux de retrouver sa clientèle. Il constate que les légumes, les petits fruits et le terreau sont très populaires auprès des acheteurs.



Claude Bourgeois et Lise Parent ont bénéficié des conseils de Micheline de Beaujour, des Serres Sabrevois, pour trouver les fleurs parfaites pour leur résidence.



Daniel Larose confie avoir acheté davantage de fleurs cette année. C'est bon pour le moral, a-t-il mentionné à notre photographe.



Philippe Dupasquier et Marie-Ève Barry, qui résident à Sainte-Anne-de-Sabrevois, sont des habitués des Serres de Sabrevois. Ils s'y rendent à chaque année pour dénicher les plantes de leur jardin.



Conscients qu'ils passeront davantage de temps à la maison cet été, Mélanie Lemay et Martin Lefebvre ont acheté un peu plus de fleurs pour agrémenter leur cour.

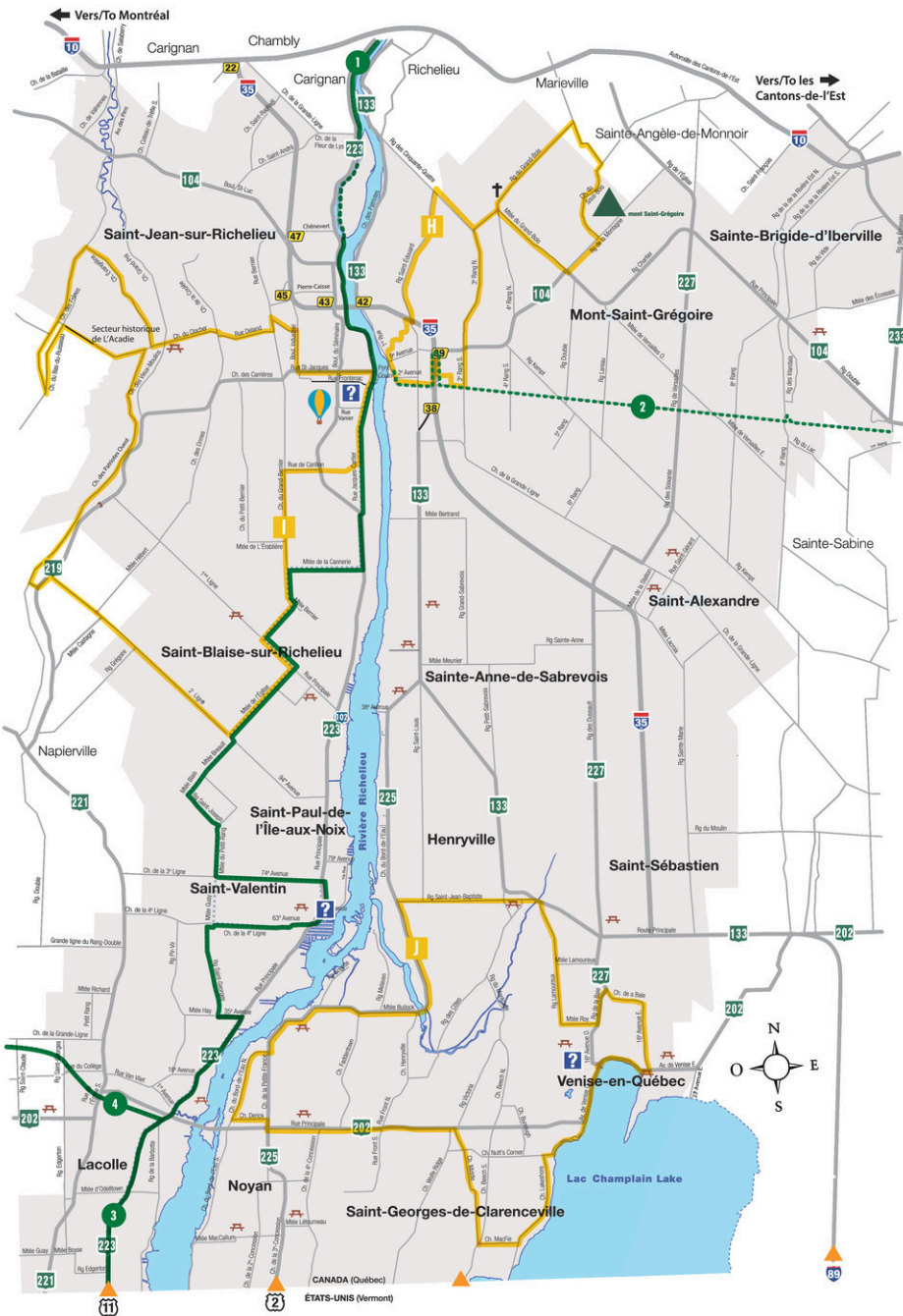
# ON ROULE VERT SUR 250 KM DANS LE HAUT-RICHELIEU!

Avec plus de 250 km de routes cyclables, le Haut-Richelieu se positionne comme étant l'un des plus importants réseaux cyclables au Québec!

**GARDONS NOS DISTANCES ET DEMEURONS VIGILANTS...**



## LES CIRCUITS CYCLABLES



DÉCOUVREZ À VOTRE RYTHME, LA CULTURE, L'ART ET LE PATRIMOINE DU HAUT-RICHELIEU. NOUS AVONS REGROUPE POUR VOUS TOUS LES CONTENUS DES VISITES AUDIO-GUIDÉES ET DES CIRCUITS HISTORIQUES, PATRIMONIAUX, GOURMANDS, ET CYCLISTES DE LA RÉGION, DANS CETTE APPLICATION!



Téléchargez l'application ONDAGO sur votre téléphone intelligent pour connaître tous les circuits cyclables du Haut-Richelieu!

### ROUTE VERTE

#### 1. Piste polyvalente du Canal-de-Chambly - 20 km

On vous propose de parcourir les vingt kilomètres qui relient le Vieux-Saint-Jean au Vieux Chambly en longeant la rivière Richelieu d'un côté et le Lieu historique national de Canal-de-Chambly de l'autre. Un mélange d'histoire, de nature et d'eau vous y accompagneront!

#### 2. La Montérégiade - 48 km

Cette ancienne piste de chemin de fer offre une randonnée à travers bois et champs du Haut-Richelieu, une région où l'agriculture est à l'honneur. Parfaite pour la famille et nouvellement asphalté du Vieux-Saint-Jean jusqu'au rang Double à Mont-Saint-Grégoire, elle peut vous mener jusqu'à la région des Cantons-de-l'Est.

#### 3. Axe cyclable de la Vallée-des-Forts - 50 km

Cet axe cyclable part du Vieux-Saint-Jean jusqu'aux frontières américaines, dans le village de Lacolle. Vous passez ainsi dans Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Blaise-sur-Richelieu, Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Saint-Valentin, et finalement Lacolle. Quelle belle route à emprunter pour découvrir plusieurs beaux coins de la région!

#### 4. La piste du Lièvre - 26 km

Cet piste rejoint la route 223 et la piste de la Vallée des Forts, elle est en bordure des lignes américaines.

### ROUTE H

#### Horizon en relief - 36.8 km

Ce circuit vélo vous permet des arrêts patrimoniaux incontournables avec comme toile de fond le mont Saint-Grégoire. Nouvelles découvertes assurées!

### ROUTE I

#### Patrimoine rural - 62.5 km

Quoi de mieux que de partir en journée vélo pour découvrir des lieux où l'histoire de la région prend racine? À vous de choisir quels seront vos arrêts détente!

### ROUTE J

#### Vert à perte de vue - 53.4 km

Parcourez la campagne, faites quelques arrêts « découverte » et terminez en beauté au bord du lac Champlain. Il y a toujours quelque chose à découvrir au tournant d'une route!



### LES BOUTIQUES DE VÉLOS OUVERTES

Si vous avez besoin d'un nouveau vélo ou de réparations, les boutiques, Vélozone, Sports aux Pucés St-Jean et Messier Bicyclettes, sont ouvertes. Toujours en respectant les consignes du gouvernement!

### VOUS SOUHAITEZ DÉCOUVRIR LES PLUS BELLES ACTIVITÉS À FAIRE DANS LA RÉGION?

Chaque semaine, Tourisme Haut-Richelieu envoie une infolettre avec des trésors de la région, des idées d'activités pour tous les âges et tous les goûts! **Visitez notre site pour vous y inscrire.**



[tourismehautrichelieu.com](http://tourismehautrichelieu.com)

@tourismehautrichelieu | [tourisme\\_hautrichelieu](https://www.instagram.com/tourisme_hautrichelieu)